DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXVIII. ZATURDAG den 16den OCTOBER 1880. N°. 42.

Uit het Publicatie-Blad N°. 12, 1880.

BESLUIT

regelende den voet waarop veldwachters in 's Lands Hospitaal worden verpleegd.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 16 der verordening van den 2 Augustus 1877 / 16 April 1878 P. B. van 1878 N°. 7 gewyzigd by die van 31 December 1877 / 16 April 1878 P. B. van 1878 N°. 8, het noodig is, het navolgende vasttestellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De veldwachters worden in 's Lands Hospitaal gerangschikt in de cathegorie *C* van de Gouvernements beschikking van 28 Augustus 1861, opgenomen in het Publicatie-blad van dat jaar N°. 11.

Voor verpleegkosten wordt door hen betaald *f* 0. 50 daags voor de eerste maand en *f* 0. 40 voor elken dag meer na de eerste maand.

Art. 2.

Dit besluit wordt gerekend te zyn in werking getreden op den 1 October 1880.

Gegeven te Willemstad den 11 October 1880.

J. H. A. W. VAN HEERDT.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 11 October 1880.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad N°. 13, 1880.

VERORDENING

waarby eene zekere hoeveelheid metaal-ertsen enz. by den uitvoer van de betaling van regten wordt vrygesteld.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat het noodig is de ontginning der natuurlyke hulpbronnen in deze kolonie op alle mogelyke wyze te bevorderen;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad, vastgesteld onderstaande verordening.

Art. 1.

Behoudens de bepaling van art. 2 der verordening van 1879, P. B. N°. 14, geschiedt de uitvoer van in deze Kolonie gewonnen metaal-ertsen en delfstoffen, — met uitzondering van phosphorzure kalk — vry van betaling van regten voor de eerste 6000 register tonnen ertsen of delfstoffen, door elke onderneming uitgevoerd.

De register-tonnen worden gerekend als zynde van 2.83 k. m., naar den meetbrief der schepen, waarmede de uitvoer geschiedt.

Art. 2.

Alle bestaande, met deze verordening strydige bepalingen, worden hierby ingetrokken en buiten werking gesteld.

Gegeven te Curaçao den 22 July 1880.

H. B. KIP.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 12 October 1880.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

De Voorzitter deelt mede, dat de commissie gereed is met haar adres van gelukwenschen. Hy stelt voor het afdeelingsonderzoek te bepalen op morgen 11 uur.

Op voorstel van den heer Godefroi wordt echter besloten zonder afdeelingsonderzoek het adres terstond te behandelen na voorlezing. Het ontwerpadres luidt aldus:

"Sire!

Met groote deelneming en vreugde ontving de Tweede Kamer der Staten-Generaal de kennisgeving der bevalling van Hare Majesteit onze geliefde Koningin van eene Prinses. De Kamer heeft er behoefte aan Uwe Majesteit met deze voor het Koninklyk Huis en voor het Vaderland zoo heugelyke gebeurtenis hartelyk geluk te wenschen. Moge de jonggeborene Prinses, onder de hoede eener liefhebbende moeder, voorspoedig opwassen en daardoor het huiselyk geluk van het koninklyk gezin nog worden verhoogd! De natie, die wy vertegenwoordigen, Sire, waardeert met ons dankbaar den aan Uwe Majesteit geschonken zegen, zy ziet in de geboorte der prinses, evenals wy, eene versterking van den band van liefde en erkentelykheid, die sedert eeuwen tusschen Nederland en het doorluchtige geslacht onzer vorsten bestaat.

De algemeene strekking en alinea 1 worden goedgekeurd. By de tweede alinea wenscht de heer Keuchenius de hoop uit te spreken dat de jonggeborene *onder de bescherming des Allerhoogsten* en de hoede eener liefhebbende Moeder moge opwassen enz.— Hy laat zyn amendement echter varen nadat de commissie de 3de alinea heeft gewyzigd, zoodat daarin staat: den aan Uwe Majesteit *door den Allerhoogsten* geschonken zegen.

Nog brengt de commissie in de 2de alinea, op voorstel van den heer Schimmelpenninck deze wyziging, dat in plaats van: onder de hoede eener liefhebbende moeder, gelezen wordt: onder de hoede harer liefhebbende ouders. Met deze wyzigingen wordt het concept-adres unaniem aangenomen en zal het aan Z. M. worden aangeboden door de commissie van redactie, den Voorzitter en de heeren de Bruyn, Roëll en Borgesius.

De Kamer is daarop uiteengegaan.

— Z. M. de Koning heeft op het adres van gelukwenschiug van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ter gelegenheid der bevalling van H. M. de Koningin, het volgende geantwoord:

Myne Heeren!

Met veel genoegen ontvang ik dit adres van gelukwenschiug van de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De door haar betoonde deelneming stel Ik op hoogen prys, en Ik verzoek U, Myne Heeren, der Tweede Kamer der Staten-Generaal Mynen dank te betuigen voor hare zeer gewaardeerde belangstelling.

— In de *Staats-Courant* van den 10 Sept. leest men:

De Koning heeft den ondergeteekende gelast, om door middel van de *Staats-Courant* Zyner Majesteits hartelyken dank te betuigen aan autoriteiten, colleges en particulieren, die aan Zyne Majesteit hunne gelukwenschen hebben aangeboden ter gelegenheid van de bevalling van Hare Majesteit de Koningin.

'S-GRAVENHAGE, 9 September 1880.

De Directeur van het Kabinet des Konings,
ALBEWIJN.

— Den 11 Aug. te 5 uur ontving Z. M. de buitenlandsche gezanten en corps, die by gelegenheid van de bevalling der Koningin hunne opwachting kwamen maken. De Portugeesche gezant by ons Hof, tevens gezant in België, is daartoe overgekomen.

Den 13 was audientie voor den Hoogen Raad, den Raad van State en de Algemeene Rekenkamer.

Uit Nederlandsche Couranten tot 16 *Sept. jl.*

— De koninklyke boodschap, waarby aan de Staten-Generaal de heuglyke tyding der geboorte van een Prinses wordt medegedeeld, is van den volgenden inhoud:

"Myne Heeren!

Het is voor Ons eene groote vreugde U de blyde tyding te kunnen mededeelen, dat H. M. de Koningin, Onze beminde gemalin, hedennamiddag bevallen is van een Prinses.

Wy zyn overtuigd, dat de Eerste en Tweede Kamer der Staten-Generaal van harte deelt in de gevoelens, die deze heuglyke gebeurtenis by Ons opwekt en met Ons dankbaar den zegen erkent, die door den Allerhoogste aan Ons Huis en aan het Vaderland is geschonken.

En hiermede, Myne Heeren, bevelen Wy U in Godes heilige bescherming.

WILLEM."

DEN HAAG, 31 Aug. 1880.

— Het *Dagblad* merkt op, dat de op 31 Aug. geboren prinses Wilhelmine de eerste Koningsdochter is in ons Vorstenhuis. H. K. H. prinses Marianne is namelyk geboren vóór den terugkeer der Oranjes, en H. K. H. prinses Sophia, groothertogin van Saksen Weimar trad het leven in, tydens haar vader nog Kroonprins was.

Het blad wyst tevens op de gevolgen, die de geboorte der prinses heeft voor de erfopvolging in het Koniuklyk Stamhuis. Zy is niet de naaste erfgenaam van de Kroon na den Prins van Oranje; want mocht deze onverhoopt komen te vallen, zonder mannelyke erven achter te laten, dan is prins Frederik het eerst tot den troon geroepen. Want alleen by ontstentenis van elk mannelyk oir uit het Huis van Oranje-Nassau gaat de Kroon over op de dochters van den Koning.

Mocht prins Frederik nog Koning worden, dan volgt hem zyne dochter prinses Marie von Wied op. De pas geboren wordt dus eerst tot de Kroon geroepen, indien haar broeder de Prins van Oranje zonder nakomelingen mocht komen te overlyden, 's Konings echt intusschen niet met een of meer zonen is gezegend, en alsdan ook prins Frederik reeds is heengegaan.

Intusschen gaan de rechten van prinses Wilhelmine, volgens de grondwettige bepalingen, thans reeds vóór die van 's Konings zuster prinses Sophie van Saksen-Weimar en hare kinderen, vóór de prinses von Wied en haar kroost (behalve ingeval haar vader prins Frederik Koning mocht worden) en vóór prinses Marianne ('s Konings tante) en hare afstammelingen.

— Uit verschillende oorden van ons land ontvangen we berichten over het openbaar vreugdebetoon, naar aanleiding van de heuglyke tyding betreffende de bevalling der Koningin. Het is niet wel doenlyk al die mededeelingen van gelyken aard op te nemen.— Met genoegen wyzen we er echter op hoe door het geheele Ryk de gehechtheid aan ons Vorstenhuis zich by deze gelegenheid weer op onmiskenbare wyze heeft geopenbaard.

Behalve door het uitsteken der vlag hebben te Amsterdam eenige winkeliers ook door versiering der uitstalkasten het feestelyk aanzien der stad verhoogd. Daarby munten uit de versieringen van het kleedermagazyn des heeren J. Oahen Jr. in de Kalverstraat.

— In de zitting der Eerste Kamer van den 6 September heeft, na voorlezing der Koninklyke boodschap, houdende bericht der bevalling van H. M. de Koningin, de voorzitter gezegd, dat terecht de gebeurtenis, waarvan daarin melding gemaakt wordt, eene belangryke genoemd wordt, zoowel voor het Koninklyk Huis als voor het vaderland. Hy houdt zich overtuigd, dat de vergadering van harte zal instemmen met de vreugde daardoor teweeggebragt. De vertegenwoordigers des volks stellen er zeker hoogen prys op daarvoor de betuigingen aan Z. M. over te brengen. Uit dien hoofde heeft de voorzitter zich gedrongen gevoeld, de vergadering onmiddellyk na de ontvangst der boodschap byeen te roepen. Hy stelde mitsdien voor de ontvangen koninklyke boodschap met een adres van gelukwenschiug te beantwoorden.

Dat voorstel wordt met toejuichingen ontvangen en aangenomen.

In hare hervatte zitting ten $4\frac{1}{2}$ uur is het volgende adres van gelukwenschiug met eenparige stemmen aangenomen:

1°. Met levendige belangstelling heeft de Eerste Kamer der Staten-Generaal van Uwe Majesteit de blyde tyding ontvangen, dat Hare Majesteit de Koningin, uwe beminde gemalin, bevallen is van eene prinses.

2°. De Eerste Kamer deelt van harte in de vreugde der koninklyke ouders en erkent met Uwe Majesteit dankbaar den zegen, die door den Allerhoogsten aan Uwer Majesteits Huis en aan het Vaderland is geschonken, een zegen te hooger te waardeeren na de slagen, die in de jongste jaren Uw doorluchtige stamhuis hadden getroffen.

3°. De Eerste Kamer der Staten-Generaal is overtuigd Sire! dat het Nederlandsche volk mede door haar vertegenwoordigd, deelt in haren wensch, dat de blyde moeder onze geliefde Koningin, eerlang volkomen hersteld zy; dat de jeugdige Prinses voorspoedig moge opgroeien en dat deze heuglyke gebeurtenis strekken moge tot versterking van den eeuwenouden band tusschen Nederland en Oranje.

Het adres van de Eerste Kamer zal Z. M. worden aangeboden door de commissie van redactie, (de heeren de Sitter, Blussé, van Aylva en den Tex), den Voorzitter en de heeren Coenen en Teding.

— De Tweede Kamer heeft den 6 Sept. een zitting gehouden. Ingekomen is de Kon. boodschap, kennisgevende van de bevalling van H. M. de Koningin. Besloten werd haar met een adres van gelukwenschiug te beantwoorden.

De afdeelingen hebben benoemd tot leden der commissie van redactie de heeren Lenting, van der Schrieck, Wybenga en Cremers.

Verder zyn o. a. ingekomen de reeds vroeger gedrukte wetsontwerpen en de geloofsbrieven van den heer Gleichman.

De zitting wordt daarna geschorst tot $3\frac{1}{2}$ uur.

In de circa 4 uren heropende zitting der Tweede Kamer werd tot toelating van den heer Gleichman als Kamerlid besloten.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 October 1880.

DOOR *Maria Leandra Penzu, Soila Penzu, Remigia Penzu, Antonia Penzu,* en *Isaac Penso* ten behoeve van zynen minderjarigen zoon *Louis Reinardo Penzu* is by rekwest aan den Heer Gouverneur der Kolonie het verzoek gedaan om hun geslachtsnaam *Penzu* te veranderen in dien van *Penso.*

Geschiedende deze aankondiging in verband met de bepalingen op het stuk van naamsveranderingen voorkomende in de artt. 55 tot en met 61 van het Burgerlyk Wetboek voor de Kolonie *Curaçao.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 15 October 1880.

BY Gouvernements besluit dd. 12 dezer No. 450, is de Heer Mr. *C. A. H. Barge* benoemd tot plaatsvervangend regtsgeleerd Lid van den Geneeskundigen Raad alhier.

De Gouvernements Secretaris.
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 15 October 1880.

BY Gouvernements besluit in dagteekening van heden No. 454, is bepaald dat alle schepen komende van *Guadeloupe, Martinique, St. Lucia* en de haven van *Bahia,* in de Caracas-baai aan eene quarantaine voor den tyd van 14 dagen met inbegrip van de reis, of van minstens 24 uren, byaldien de reis 14 dagen of langer geduurd heeft, zullen onderworpen worden.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.

Gouvernements Wissels.

OP aanstaanden Dingsdag, den 19 dezer, zullen door het Gouvernement dezer kolonie verkocht worden Wissels op het Ministerie van Kolonien, ten bedrage van *Elf Duizend Gulden* (*f* 11,000), betaalbaar *dertig dagen nazigt* en af te geven onder dagteekening van den 1n. November a. s., zullende:

— het aanbod van agios, als gebruikelyk, in decimalen met geheele centen te berekenen, worden aangenomen.
— de hoegrootheid der wissels, naar verkiezing van de belanghebbenden, worden bepaald, echter voor geen minder bedrag dan van *Vyftig Gulden* (*f* 50) en met geene andere breuk dan van *Vyf Gulden* (*f* 5.)

Die daarin gading hebben gelieven zich ter Administratie van Financien met beslotene biljetten van inschryving, — waarin *geene voorwaarden* gesteld moeten worden — te vervoegen op bovengemelden datum, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot.

De belanghebbenden worden geïnformeerd dat ordonnantien ten laste van de koloniale kas in voldoening der bedragen van de wissels zullen worden aangenomen en worden verzocht om by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 15 October 1880.

De Administrateur van Financiën,
J. C. MENSING.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag den* 17 *October;* de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 15 October 1880.

De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Antonio Avibo, Lydie Baulieu, B. P. Brandao, P. Castillo, Elias M. Curiel, Rachel A. Correa, Marius A. Correa 3, G. da Costa Gomez Jr., A. S. de Pool, Dolores L. de Silva, Señorita Delfina, Ignacia Fajardoel, Geronimo F. Fernandez, Juan Sotero Faneyte, Carlos Ferero y Ramon Mendez, C. G. Meggi, L. J. Monsanto, G. A. Nouel, Julia A. Ortiz, James Paterson, E. M. Pereira, J. E. Pierre, Jose de los Santos Panchen, C. R. Quast, N. Ruiz, H. Scheidelaar, Loge Igualdad.

Scheepsbrieven.

F. A. Wolking (brik Gouverneur de Rouville), G. W. Olsen (brik Curaçao).

Curaçao den 15 October 1880.

De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

BEKENDMAKING.

OP Donderdag den 4 November a. s. zal de publieke verkoop plaats hebben, der panden beleend by de Spaar- en Beleenbank, van 1 Juli t/m. 31 December 1878 onder Nos. 7514 O t/m. 625 P.

Belanghebbenden worden verzocht door de aanzuivering hunner interesten, den verkoop te voorkomen.

Curaçao 14 October 1880.

De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt, dat het Bestuur der Spaar- en Beleenbank voor het loopende huishoudelyk jaar is zamengesteld als volgt:

Voorzitter
de Heer P. T. Krafft.

Bestuurders

de Heeren H. Evertsz,
W. G. F. Hellmund,
M. Penso Curiel,
S. M. Lansberg, } Leden van den Raad van Administratie.
A. W. Abrahamsz Jr.,
William Chapman Jr.,
B. de Casseres,
M. Daal,
D. Gäerste Wz.,
P. C. Gorsira,
P. Gorsira CSz.,
A. Guilboux,
H. C. Henriquez,
H. C. Jones,
H. A. S. Muller,
J. J. Pietersz,
R. Raven Gz.,
C. Sprock Cz.

Curaçao den 30 September 1880.

Namens den Voorzitter,
De Secretaris,
D. GAERSTE Wz.

BEKENDMAKING.

Spaar- en Beleenbank van Curaçao.

BY Besluit van den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao dd. 11 October 1880 No. 448, zyn de in de Algemeene Vergadering van de leden der Spaar- en Beleenbank van den 22 September ll. aangenomen en vastgestelde wyzigingen der Statuten van gemelde Instelling goedgekeurd; zynde die wyzigingen de volgende:

— In het 3e. lid van art. 7 wordt het woord "gedeponeerd" vervangen door de zinsnede "op de gewone wyze in administratie gebracht".

— Art. 21 luidt: "Het Bestuur vergadert iedere drie maanden en voorts zoo dikwyls de Voorzitter uit eigen beweging of op verzoek van vier of meer leden van het Bestuur eene vergadering byeenroept, waartoe hy, in het laatste geval, binnen twee dagen verplicht is".

— Art. 26 luidt: "De Raad van Administratie vergadert zoo dikwyls de Voorzitter uit eigen beweging of op verzoek van twee of meer leden van dien Raad eene vergadering byeenroept, waartoe hy, in het laatste geval, binnen 24 uren verplicht is".

— By art. 29 wordt gevoegd een 5e. lid, luidende: "Ook des Maandags, Woensdags en Vrydags, van 2 tot 3 ure 's namiddags, zal er gelegenheid bestaan tot het storten en terugnemen van gelden by den Voorzitter of een der leden van den Raad van Administratie dat hem vervangt."

— Het 2e. lid van art. 40 luidt: "De belanghebbende zal omtrent dat verlies alle mogelyke inlichtingen verstrekken en, eerst na eene drie malen gedane aankondiging daarvan in de Curaçaosche Courant, tegen betaling van tien centen en de kosten van advertentie, een nieuw zakboekje kunnen bekomen, waarin het bedrag van zyn te goed overgebracht en van het verlies van het vorige zakboekje melding gemaakt wordt".

— By art. 63 wordt een 2e. lid gevoegd, luidende: "De waarde dier goederen wordt door eene daartoe door den Voorzitter te benoemen Commissie, bestaande uit drie Bestuurders, geene leden van den Raad van Administratie zynde, bepaald. Het bericht van deze waarde bepaling wordt schriftelyk uitgebracht".

— In art. 64 wordt de som van "*f* 5000." vervangen door die van "*f* 12,000."

— Het 2e. lid van art. 66 luidt: "De Voorzitter of een der leden van den Raad van Administratie vertegenwoordigt de Spaar- en Beleenbank zoowel in — als buiten rechten".

Curaçao den 14 October 1880.

De Secretaris der Spaar- en Beleenbank,
D. GAERSTE. Wz.

Aruba Phosphaat Maatschappy.

JAARLYKSCHE Algemeene Vergadering van de aandeelhouders op Donderdag den 28n. dezer, *des avonds om 7 ure,* ten huize van den President der Maatschappy op Scharló.

Curaçao 8 October 1880.

De Sekretaris, A. JESURUN.
De President, W. P. MAAL.

Publieke Verkooping.

OP Woensdag den 27 dezer, des middags ten 12 ure, zullen in het huis van wyle Mevrouw de Wed. *P. Koentze* aan de Overzyde publiek worden verkocht: EENE PARTY HUISRAAD, ZILVER-, GLAS- en AARDEWERK, enz. enz.

Curaçao den 15 October 1880.

GRAN NOVEDAD.

Espléndido y rico surtido de prendas de oro y piedras preciosas.

EL suscrito participa al público en general que acaba de llegar de Europa con un variado, elegante y rico surtido de prendas de oro y piedras preciosas á precios convenientes. Las personas que deseen examinar los artículos que ofrece en venta, pueden dirijirse á la casa morada del Sr. *David Ricardo* sita en Heeren Straat No. 19 donde ha instalado su taller y ademas un departamento elegantemente amueblado para recibir la visita de Señoras y Señoritas que quieren favorecerle con la compra de las joyas que desde luego promete vender á precios de ocasion.

Igualmente se prestará el suscrito á llevar á domicilio las prendas que deseen adquirir aquellas personas á quienes no le sea dable visitar su establecimiento.

Tambien compra perlas, piedras preciosas i hace cambio por oro i plata usada.

Curaçao Octubre 12 de 1880.

FABIAN JACOBOWICZ.

LA CASA AZUL

A. B. JESURUN & Co.

HEEREN-STRAAT No. 41,

EEN groot assortiment Fransche, Engelsche, Duitsche en Amerikaansche artikelen, allen van de laatste mode, waaronder diverse artikelen geschikt voor Cadeaux.

OOK

ECHTE HAVANA CIGAREN

in soorten en van verschillende pryzen.

Alles zeer goedkoop.

FRONT - VERANDERING.

SPROCK & Co.

bieden steeds met het meeste succès te koop aan:

Prima kwaliteit Hollandsche, Amerikaansche, Fransche, Engelsche en Duitsche Provisiën, als:

Stolksche, Friesche en Edammer Kaas, Boter in soorten, Reuzel, Zuurkool, Groene en Spliterwten, Gort, Ryst, Bruine Boonen, Geparelde Gerst, Gerookt Vleesch, Saucysen, Saucises de Boulogne, Ferris' Hammen, Family Beef, Packed Beef, Mess Beef, Pork Heads, Tarwe Meel, Rogge Meel, Wit en Geel Maismeel, Geele en Witte Mais, Bakeljaauw, Bokking, Pekelharing, Navy en Pilot Bread, Water en Butter Crackers, Bruine Suiker, Crushed Melis, China en Congo Thee, Chocolade in koekjes en in poeder, Koffy in soorten, Vermicelli, Triple Wynazyn, Kerosene, Lucifers, Canarie-Zaad, Stearine Kaarsen, Olyf, Raap, Reuzel en Patentolie, en Hamburger Azyn.

Alsmede allerhande soorten Eetwaren in blikjes, als: Roast, Corned, Spiced en Fresh Beef, Oesters, Zalm, Kreeft, Potted Tongue, Doperwtjes, Tuinworteltjes, Asperges, Savoye Kool, Kropsalade, Petit Pois, Pois Moyen, Haricots Verts, Kalfs en Ossengehakt, Saucysen in bouillon, Keulsche Fricadellen, Gerookte Zalm, enz.

Ook *Lekkernyen* waaronder:

Nougat Blanc en Rose, Ontbytkoeken, Bruidsuikers, Kandysuiker, Gomtabletten, Démandes et Reponses, Bonbon, Dragées, Cosaques, Pruimen, Fruits au Jus, Fruits au Sirop, Fruit Cristalisés, Caraway Comfits, Conversation Lozenges in 't Hollandsch en ook in 't Engelsch, Vygen, Krenten, Rozynen, enz.

Voorts *Speceryen:*

Kaneel, Pepers, Mosterd, Muskaatnooten, Kruidnagelen, Anyszaad, Komynzaad, Knoflook, enz.

Pickles:

Mixed, Chow Chow, French Capers, Spaansche Olyven, enz.

Tafelwyn van de navolgende merken:

Margaux, Listrac, Ludon, Macau, Medoc, Bicker en Modderman in heele en halve flesschen.

Sherry, Madera, Portwyn, Bessen en Frambozenwyn.

Dessertwyn:

Tokayer, Menescher, Ausbruch.

Bieren in soorten:

Threlfalls India Pale Ale, Mainz-Bier, Pilsener-Bier, Lockett-Bier, Lager-Bier Princessen- of Haantjes-Bier, enz.

Likeuren:

Groene, Witte en Oranje Curaçao, Crême de Noyau, Dubbele Anisette, Crême de Rose, Id. de Vanille, Persico, Pousse Café, Cacao Chouva, Parfait Amour, Roses sans épines en meer anderen.

Cognac:

J. & F. Martell, Jules Robin, William Piper en Eau de Vie de Barcelone van Wynand Fockinck.

Genever:

Blankenheym & Nolett, Henkes, Boelen, Cosmopolite, Loopuyt en Bessengenever.

Oude Rum.

Siropen:

Orgeade, Raspberry, Gomme, Limoen, Groseilles en Bessensap.

Eau de Rose, Id. de fleur d'Oranger, Floridawater, Eau de Cologne.

Laurierdrop, Echte Revalenta Arábica de Barry, Castor Oil, Manna, Ungüento Guardias, Lynzaad, Zoethout, Arrowroot, Ground Rice, Sago Flores, Maizena, Pain Expeller, Extract van Sarzaparilla, Seidlitz Powder, Epsom's Salt, Magnesia, Crême à tartre, Senebladen, Kamillebloem en Haarlemmerolie.

Glas-, Touw- en Aardewerk,

Verfwaren:

Gekookt en Ongekookt Lynolie, Zinkwit, Terpentyn, Loodwit, Spaansch, Friesch, Parys en Cromaat groen, Pypzwavel, Geeloker, Stand-olie, Vernis, Vermiljoen, Gemalen kryt, Koningsrood, Engelsch bruin, Berlynsch blauw, Scheerlak, Lak, Lym, Arabisch gom, enz.

Zoolleer, Schoensmeer en Schoenmakersspykers.

Schuurpapier, Poetssteenen.

Pruim, Rook en Gekorven Tabak.

Dividivi-zakken.

Ragebollen, Handstoffers, Verfkwasten, Kamerbezems in soorten, en Vuilnisblikken.

Caoutchouc Artikelen.

Fransche en Spaansche Speelkaarten.

Sigaren:

Planters Vegueros, La Semiramis, Conchas, El Dorado, Trabucos, Oscuro, Generaal Lee, La Florencia, Exchange of Amsterdam, La Flor de Dias Bances & Co., Brevas, Excelsior, Manilla Nueva Cortados, Id. Nueva Habanos, enz.

Schoolschriften, Griffels, Potlooden, Leijen, Cahiers, Zegellak.

Publieke Verkooping

OP Donderdag den 28 October des middags vóór het gebouw van de Hypotheekbank van:

1o. HET EFFECT No. 15, staande en gelegen in de Heerenstraat, Willemstad.
Dit effect bestaat uit drie woonhuizen, met verscheidene ruime en luchtige pakhuizen.

Elk dezer huizen zal afzonderlyk verkocht worden.

2o. HET EFFECT No. 258, staande en gelegen in de Prinsenstraat, Willemstad, met 2 pakhuizen.

Beide effecten toebehoorende aan den boedel van wylen den heer A. J. SENIOR.

VERDER HET EFFECT No. 218, staande en gelegen in de Kerkstraat, Willemstad.

Curaçao 8 October 1880.

MR. SOL. C. HENRIQUEZ en ECHTGENOOT betuigen hun opregten dank voor de vele blyken van vriendschap en belangstelling by gelegenheid van hun zilveren bruiloft, op den 10 dezer, ontvangen.

Curaçao den 15 October 1880.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 16 October 1880.

De Heer H. C. Jones.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

8 ven. bark Carmelita, 8 km., Alvares, Vela de Coro.
amr. brik Odorilla, 1125 km., Holland, Barbados.
„ driem. schip Surprise, 1341 km., Averill, Las Palmas.
9 eng. stoomb. Maracaibo, 1391km., Reith, Maracaibo.
ven. schr. Perla, 29 km., Kristen, Vela de Coro.
ned. „ Tairona, 79 km., Alvares, Rio Hacha.
duit. stoomb. Claudius, 2799km., Wiese, Pto. Cabello.
11 ned. bark Phenix, 43 km., De Nancy, Bonaire.
duit. stoomb. Augustus, 2322km., Hansen, New York.
ned. schr. Arend, 65 km., Croes, Aruba.
„ „ Minerva, 29 km., Gomez, Aruba.
eng. stoomb. Larne, 3022 km., King, Pto. Cabello.
ven. schr. 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
„ „ Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.
amr. schr. brik Thetis, 868 km., Spaclkhaver, New York.
12 ven. bark Curaçao, 29 km., Sasso, Vela de Coro.
„ „ Venus, 38 km., Marchena, Vela de Coro.
13 ned. „ San Juan, 15 km., Ramos, Bonaire.
14 duit. stoomb. Teutonia, 3627km., Hansen, Savanilla.
ned. bark Amistad, 21 km., De Brot, Bonaire.
„ schr. Lamia, 182 km., Gomez, Rio Hacha.

UITGEKLAARD.—*October.*

8 ven. bark Experiencia, Nicolaas.
ned. „ Vesta, Torbed.
amr. brik Odorilla, Holland.
„ driem. schip Surprise, Everill.
„ schr. Stephan Flanagar, Baker.
9 eng. schr. brik Petrel, Edwards.
ven. bark 4 de Enero, Alvarez.
11 duit. stoomb. Claudius, Wiese.
„ „ Augustus, Hansen.
eng. „ Maracaibo, Reith.
„ „ Larne, King.
ven. bark Carmelita, Alvarez.
13 ned. schr. Arend, Croes.
„ „ Minerva, Gomez.
„ bark Phenix, Nancy.
14 duit. stoomb. Teutonia, Hansen.
ven. schr. Perla, Kristen.
ned. bark San Juan, Romas.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 9, van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip *Maracaibo*, Kapitein *Reith*, en is den 14 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 32 kisten, balen enz. koopmanschappen voor Curaçao en 7005 do. voor New York;

— van Pto. Cabello, het Duitsche Stoomschip *Claudius*, Kapitein *Wiese*, en is den 11 naar New York vertrokken.

Zondag, den 10, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de R. M. S. Company *Larne*, Kapitein *King*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 1289 kisten, balen, enz., koopmanschappen voor Curaçao en Maracaibo.

Maandag, den 11, van New York, het Duitsche Stoomschip *Augustus*, Kapitein *Hansen*, en is den 12 naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 3408 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 704 do. voor Maracaibo;

— van New York, de Amerikaansche Schoenerbrik *Thetis*, Kapitein *Spalckhaver*;

den 5 Sept., te Ymuiden, de Nederlandsche Schoenerbrik *Stella*, Kapitein *Wykmeijer*.

Donderdag, den 14, van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Teutonia*, Kapitein *Hansen*, en is gisteren naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 21 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor Curaçao;

gisteren, van La Guayra, het Stoomschip van de Compagnie Générale Transatlantique *Venezuela*, en is des namiddags wederom naar La Guayra vertrokken. Passagiers van Europa en Suriname: de Kapitein der Infanterie *J. F. A. E. van Lansberge*, benoemd Kommandant der troepen en van het Garnizoen alhier, en de Heer Mr. *J. A. Baëza*, benoemd Lid by het Hof van Justitie alhier. Passagiers van hier met bestemming naar Europa: de HoogEd. Gestr. Heer *H. B. Kip*, oud-Gouverneur van Curaçao, en dochter, en de Officier van Gezondheid 2e. klasse *A. A. G. von Koch*.

De Heer *Kip* werd naar boord vergezeld door den HoogEd. Gestr. Heer Gouverneur, de Leden van den Koloniålen Raad, de Kommandant en Officieren der Stedelyke Schuttery, de Officieren van het Garnizoen en een aantal ambtenaren en ingezetenen. By het vertrek der boot werd er een saluut gedaan.

VERTROKKEN: den 4 Sept., van Ymuiden, met bestemming naar deze haven, de Nederlandsche Brik *Gouverneur de Rouville*, Kapitein *Wolking*.

In den loop dezer week is de zilveren beker en schotel, welke de officieren der Schuttery aan den afgetreden Gouverneur by zyn vertrek naar het Moederland als een blyk hunner hoogachting hebben vereerd, aan ZHEG. ter hand gesteld.

De stukken zyn zeer keurig bewerkt door den heer *G. de Pool*, meester goud- en zilversmid alhier.

De inscriptie is als volgt:

Van de Officieren van de dienstdoende Stedelyke Schuttery op Curaçao aan den afgetreden landvoogd den HoogEdel Gestrengen Heer

H. B. KIP.

Zondag den 10n. dezer heeft Mr. *Sol. C. Henriquez*, Voorzitter van het Hof van Justitie in deze Kolonie, zyn zilveren bruiloft gevierd.

Talryke vrienden en familiebetrekkingen waren op dien avond by ZEGA. om hem en Mevrouw *Henriquez* te feliciteren.

De vaste en plaatsvervangende leden van het Hof en de Griffier, benevens de waarn. Procureur Generaal, hebben ZEGA. een keurig geschenk vereerd, als een blyk hunner hoogachting, en als een herinnering aan het feest dat op dien dag door hem en echtgenoot werd gevierd.

Wy wenschen ZEGA. geluk, en hopen dat hy ten nutte onzer maatschappy en van zyne familie, nog lange jaren leven zal in het gezelschap zyner waardige echtgenoot.

Met den Schoener *Tairona* zyn alhier jongstleden Zaturdag teruggekeerd de WelEerw. Heeren *F. E. C. Kieckens* en *J. A. te Riele*, R. C. Geestelyken, die onlangs van hier naar de kust van Goajira vertrokken waren met het doel om de inboorlingen aldaar te bekeeren. Naar wy vernemen zal de WelEerw. Heer *te Riele* op nieuw naar Riohacha vertrekken om de aangevangen taak voorttezetten. De Heer *Kieckens* blyft echter hier, daar de toestand zyner gezondheid hem niet toelaat verder aan deze zending deel te nemen.

Uit de hand te koop
PLUS MINUS 50 KILOS KATOEN.

Te bevragen ter deze Drukkery.

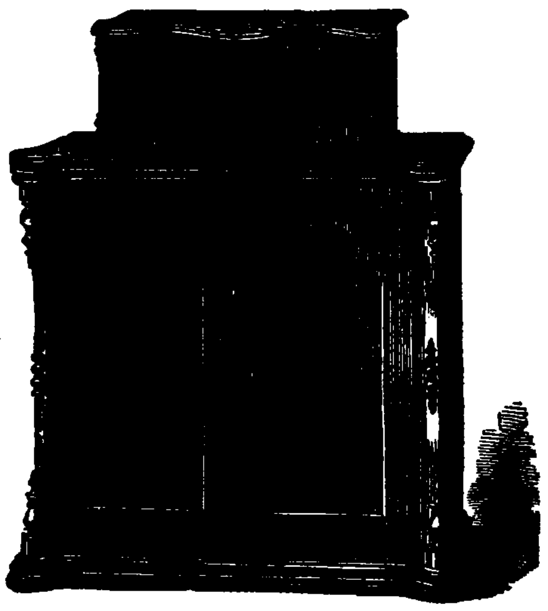
Uit de hand te koop
EENIGE wel onderhouden meubelen als: Trumeaux — Mahoniehouten Stoelen — Hang- en Staande Lampen—1 Side board enz.

Bovengemelde goederen zyn te bezigtigen van af den 14n. dezer, in het huis N°. 11, Scharlo, en te bevragen by

A. W. NEUMAÑ Fz.

Curaçao den 10 September 1880.

JOHN GOMARD & CO.,
UNICOS AGENTES DE
White Shuttle Sewing Machines,



DE LA CERVEZA STATEN ISLAND,
DE UNA MANTEQUILLA NUNCA CONOCIDA AQUI,
DE CORSETS IRENI Y NEW-INDIA
y de
Mosquiteros Inmejorables.

GRAN CAMBIO.
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ofrecen de venta á precio barato:

Dril de hilo y de algodon blco. y de color de diferente clase y precio.
Adornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina.
Nainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Añil, Anis en garrafon.
Irlanda cruda, Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.
Estambre, Pañuelo de hilo y de algodon blco. y con orilla de color.
Libros en blancos, Liencillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.
C. Crea de hilo, Camisas blco. y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.
Hilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.
Esteras, Baules vacios, Pavitas para Señoras y niñas á la *Ultima Moda*.
Numeroso clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.
Regencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la *Ultima Moda*.
Imitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.
Quitasoles y Paraguas de seda y medias paraguas para Señoras, Cigarillos.
Un surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exijente.
Elegantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodon, Hamacas.
Zarzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.
Almillas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.
Naipes para Beth, Wisth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodon de color.
Diagonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carricles.
Sacos vacios, Sombreros de fieltre y paja para hombres y niños, Cinturones para marineros.
Olan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.
Navajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

TE KOOP
by H. Scheidelaar,
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

1 Koperen Lambiek; alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat-, Halfrond en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep-, Saus- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buizen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokers en Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

"ATTENTION"
The Celebrated AE Biscuits & Crackers
from
VAN DERVEER & HOLMES.

A large assortment of these extra & fine sweet Biscuits & Crackers in p'ain and fancy tins, boxes, blls. & half blls. just received and for sale by

FAARUP & GORSIRA.
Sole Agents Curaçao.

JOHN GOMARD & CO.,

The stores of the above-mentioned firm, with branch at Otrabanda (for public convenience) offer at marketable rates the following which they have just received:

Every sort of AMERICAN MANUFACTURE, which outdo the best of Europe in strength and durability, and are sold cheaper.

Competition in GLASS, EARTHEN and CHINA WARES, of every shape and description, to suit the pocket of the rich and the poor.

CHILDREN'S TOYS.—Carry them home and you are sure the children won't trouble you with their cries. Just think of it, children not heard at the home in which GOMARD'S supply is to be found!!

An unending variety of old gold KNICK-KNACKS: Buttons, Brooches, Watchguards, flyingchains etc., etc. too large an assortment to enumerate.

PURE GOLD AND DIAMOND TRINKETS; Chains, Rings, Watches, Buttons, Breast-pins etc., etc.

TRAVELLING TRUNKS. Those who go on a voyage will experience the benefit of these trunks; they ensure to their owners a safe, pleasant and quick run.

American, Dutch, English, French and German alliance! PROVISIONS of the best markets and of superior brands.

WINES. — The best and finest, to wit: Bordeaux, Port-à-Port, Rhine-wine and the BEST AND CHEAPEST CHAMPAGNE.

LIQUORS and LIQUEURS; Syrup, Fruits in juice.

CIGARS. — An assortment of the best Havana and Dutch.

PERFUMES, the finest and sweetest, without which the lady's toilet is incomplete.

ARTIFICIAL FLOWERS; no difference in these from the natural ones.

LAMPS, CLOCKS, FURNITURE, and a fine assortment of PAINTINGS, Ladies and gentlemen's shoes of the best fit and cut, and

CHRONOMETERS, marking time, date and the phases of the moon.

Etc., Etc., Etc.

Come and see, judge for yourselves, and you will surely not return home empyhandied.

TE KOOP
by Elias M. Curiel,

HARNASSEN voor Wagens en Karren, Rytuigzweepen en Verstelstukken voor id., Echte Madera en Cherrywyn, Eau de Mélice, Fyne Bokalen, wyn en likeurkelkjes, enz., enz.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,
á Contant tegen zeer billyke pryzen,
prima kwaliteit
PORTLAND CEMENT.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede-Straat No 112,
"op nieuw ontvangen,"

Een mooi assortiment Caucho artikelen voor dames, zoo als: Kammen van verschiedene soorten, Haarspelden, Armbanden, enz., enz., zeer mooije Witte en Gekleurde Waaijers voor dames, Witte Botines voor meisjes, Gekleurde Zyden Zakdoeken, Witte en Zwarte Kanten Sluijers voor meisjes, Witte Glacé Handschoenen voor heeren en dames, Witte, Zwarte en mooi gekleurde Dassen voor heeren, dames, jongens en meisjes, Abrigos met hoofddeksels voor dames, Corsetten voor dames en meisjes, Zwarte Lakensche Jassen en Broeken voor Heeren, Linnen Hemden zonder boorden voor Heeren, Katoenen Hemden met linnen boezems met en zonder boorden voor heeren en jongens, Valsche boorden voor heeren en jongens, Onderhemden voor heeren, Sokken voor heeren en jongens, Linnen en Katoenen Onderbroeken, Zwarte Zyden en Alpaca Parapluies voor heeren, Groote en zeer sterke Hangmatten, Borduur en Tusschenzetsels, nagemaakte Bloemen en Kransjes, Sayet van verscheidene kleuren, Scheer- en Pennemessen, Haarspelden, Knoopen van onderscheidene soorten, Balsemic Zeep, Boeken in blanco, Kleine Nachtlampen, Koffers, Speelkaarten, enz., enz.,

ook:

Verscheidene Groenten in blikjes, Versche Stolksche en Edammer Kazen, Boter in blikjes van $2\frac{1}{2}$ Kilo, Hollandsche Groene en Zwarte Thee, Lager en Loïven Bier, Komynzaad, Peper, Witte en Zwarte Pypen, enz., enz., enz.

Alles tegen zeer billyke pryzen.

Curaçao 23 Juni 1880.

AMERICA!!! AMERICA!!!
Away with Moët & Chaudon, Veuve Cliquot!!!
LONG LIVE AMERICA!!!

The best and cheapest Champagne known; no cider or apple-wine; prepared of the best Californian wine; four years old, and highly recommended by all medical men in America and Europe as the purest and best Champagne and prescribed to the sick.

Come look at the certificates, try a glass and you will at once exclaim

Long live America!!!
Away with Cliquot!!!

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for Curaçao, Venezuela and New Grenada.

TE KOOP
dagelyks op *Franc-Courrier*, Overzyde:
VERSCH RUND-, SCHAPEN- en VARKENSVLEESCH.

TE KOOP
by W. F. Pierre,
OUDE RUM
by damejeanen.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,
ECHTE FYNE AMERIKAANSCHE en HAMBURGSCHE BESCHUITJES van WALTER G. WILSON & Co. en A. H. LANGUESE in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for
Peters and Calhoun's
RIDING SADDLES, BRIDLES, HARNESS COLLARS, WHIPS, HAMES Ect.
COME AND SEE.

TE KOOP
BY
AUGUST MOLLER,
OUDE RUM by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen f0.75 en in de stad te leveren tegen f1.20 de boco.

TE KOOP
OP PLANTAGE VALENTYN
Versch HOOI en groen PARAGRAS.

APERITIVO
DE SELTZER
DE TARRANT

NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proven properties of

Tarrant's Effervescent Aperient
Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT



PILLEN HOLLOWAY

Deze uitmuntende medicamenten zyn geschikt voor de behoeften van elken onderdom, rang en stand van het algemeen. Verzweringen, zeere beenen en uitzettingen der klieren moeten eerst met warm water gebet, en dan met deze Zalf ingesmeerd worden. In weinige dagen zal zy hare verkoelende en genezende kracht, over de zieke deelen ten toon spreiden. Als het ongemak veronderd is of het gestel verzwakt heeft, moeten Holloway's Pillen ingenomen worden, terwyl men zyne Zalf gebruikt, om het geheele ligchaam van alle besmetting en vuile vochten te bevryden. Beide Zalf en Pillen kunnen met het grootste vertrouwen gebruikt worden; zy bevatten geene bestanddeelen die eenig het minste kwaad kunnen, of aan het zenuwachtigste en zwakste gestel eenigen schok veroorzaken.

De PILLEN worden verkocht in doosjes aan 4 dozyn a f1.—; van 12 dozyn a f3.—; van 24 dozyn a f4.50; van 64 dozyn a f9.—; van 132 dozyn a f18.—; van 208 doz. a f27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f1.—; van 3 oncen a f3.—; van 6 oncen a f4.50; van 16 oncen a f10.—; van 33 oncen a f18.—; van 52 oncen a f27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.